COOKE PORTRAIT LENS...
TECNICAMENTE
PERFECTO

HELVECIA

NAFTA «WICO»
SURTIDORES ROJOS
$ 1.15 los 10 litros

Suscripción anual $ 4.80

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

Suscripción mensual $ 0.40

AÑO XV.—Núm. 1302 | Nueva Helvecia, Sábado 24 de Setiembre de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

Hacia un mejor sistema

Reforma que se impone

Entre los temas que consideró nuevamente el Congreso Departamental de Fomento, merece destacarse sin reservas, el referente a la reforma de la ley de elecciones que actualmente rige, para la constitución de los gobiernos municipales.

Si decimos nuevamente, es porque el tema fué ampliamente debatido, en uno de los primeros congresos plenarios votándose una patriótica conclusión que en sustancia prestigiaba una ley por la cual las elecciones municipales y como consecuencia la constitución de dichas autoridades, nada tendrían en común con el actual régimen político.

Con registros especiales, que permitirían hasta la inscripción del extrangero y de la mujer en determinadas condiciones, con elecciones especiales y en fechas distintas de las otras, a que se llama a intervenir a los ciudadanos; se habría dado este gran paso a favor de la democracia práctica, eliminando todas las influencias o factores políticos que tanto resienten y malogran el fruto de una buena acción municipal en la actualidad.

Esta sería a grandes razgos la consecuencia directa, de la conquista que prestigia el Congreso Departamental por medio de la conclusión que más arriba mencionamos.

Sabemos que esta aspiración y anhelo de los hombres de trabajo, será combatido, puesto que importaría un golpe de muerte para todos los agentes e influencias políticas que priman en el actual sistema.

Puesta en práctica la sabia conclusión pue prestigió el Congreso de Fomento, la autonomía municipal, dejaría de ser la actual caricatura, con la cual por un momento se ilusionó al pueblo exhibiéndosela como sebo electoral. Los organismos municipales serían integrados por hombres que no llevarían más afán, ni compromisos, que un sincero deseo de progreso, junto a una escrupulosa administración de las contribuciones que dejarían de emplearse como prebendas y retribuciones veladas a agentes políticos.

Si se proclamó mil veces, como un anhelo ciudadano, el cese de las actividades políticas de la policía, cuanto más razón no existe para que se destierre de los municipios, cuando el mal no es solo de orden moral, sinó que vicia, resiente la buena administración y aplicación de las rentas.

Volvemos a repetir: que la iniciativa que comentamos merece el apoyo de todos los hombres, de sentimientos patrióticos y progresistas.

Renrew.

Los maestros sin título

Cesarán en sus funciones

Nuestro país, tuvo su época en que al magistrado, necesitó el concurso de toda persona de mediana preparación para el desempeño de las altas y delicadas funciones de maestro, a causa de los pocos graduados, para la difusión de la enseñanza primaria.

Así pués, que hasta nuestros días, aún quedan muchos maestros sin títulos que desempeñan tales funciones dentro del magisterio nacional, llenando un cometido arto delicado, con una buena dosis de buena voluntad, y una preparación ordinaria.

Ahora, afortunadamente las cosas han cambiado y son muchas personas habilitadas para desempeñar estos cometidos llenando todos los requisitos legales, como consecuencia lógica de la creación de los Liceos en todos los departamentos del interior, donde el estudio se ha facilitado mucho, abrazando una gran cantidad de personas de ambos sexos esta carrera tan noble y generosa, considerada dentro de la sociedad, como un verdadero apostolado.

Con este motivo el Consejo Nacional de Instrucción Primaria y Normal ha querido regularizar la situación, llevando a los centros de enseñanzas, a las personas que tras perseverante y afanoso estudio han conseguido la ostentación de su título.

Por consiguiente los maestros sin título que hasta ahora desempeñaban sus funciones en los establecimientos de enseñanza pública, cesarán en su cometido. Pero, para ello se ha querido tener un gesto altamente noble, inspirado magnificamente y es de declarar cesante a los maestros sin títulos a fines del período escolar que termina en Febrero del año próximo, para que así, los que han trabajado en los centros docentes, no se vean pribados de sus sueldos en los meses dedicados a vacasiones.

La normalización del funcionamiento de los centros educacionales, con maestros graduados comenzará con el nuevo año escolar que se inicia en Marzo próximo.

Entendemos muy justa la resolución que da la ubicación a los maestros recibidos, con preferencia a los que solo desempeñan tales funciones, basados en una práctica de enseñanza rutinaria, olvidando o desconociendo los modernos métodos que rigen al efecto.

La venta de lana

No hay que dejarse impresionar

El período de la zafra se aproxima. Ya pronto nuestros hacendados darán comienzo a extraer las lanas de su majada. El textil, como se sabe es una riqueza invalorable, máxime en estos momentos, que los precios que por él se están abonando en todos los mercados es elevado.

Y, como se aproxima el momento de esquilar, también se llega el momento en que los negociantes en lana, se largan como buitres por nuestra campaña a hacer pichinchas. A comprar a precios bajos lo que revenderán después conquistando densas ganancias, que sólo tienen derecho o conquistarla, quienes trabajan tesoneramente, cuidando la majada todo el año.

Hay que estar prevenido. No hay que dejarse engañar por los hábiles compradores, que haciendo gala de una nerva ligera y complicada, le presentan al hombre del campo el gran problema, cuando en realidad es solo el enredo en que lo quieren encerrar, como hace la araña con la mosca.

Hay que estar alerta. No comprometer así nomás la riqueza que constituye su zafra, que ya llegará el momento de colocarla en la forma que corresponde.

LA GRANDEZA DE UN PUEBLO

La grandeza de un pueblo, la constituye la educación de sus hijos.

Por eso, en todas partes es principal misión de la sociedad, educar a sus miembros; imponer la cultura por sobre todos los apasionamientos para conseguir en todo momento el más legítimo triunfo.

Y esa educación, esa cultura popular que engrandezca al pueblo se pone de manifiesto generalmente ante el huesped, que llega desconocido y desconociendo, que mira y juzga bajo una impresión serena y desapasionada.

El pueblo grande; el pueblo noble y de elevada mira, se pone fácilmente a la vista del desconocido, respetando a quien lo respeta.

Pero, cuando de la masa anónima del conjunto de seres que forman la pública manifestación, sale el inculto el grosero, el torpe hombre que escondido en la sombra del anónimo arroja la palabra o la acción que ofende al desconocido, queda una pobre impresión de la cultura general y se empaña el brillo de grandeza de un pueblo.

Ese hombre cobarde, ruin, que no tuvo la entereza de ponerse frente a sus actos, ha comprometido el valor de sus semejantes, el que solo pondrán a salvo, buscando su identificación para condenarlo con el apostrofe que se merece.

La cultura general así lo exige, para poner bien alta su grandeza.

Sombreritos y capotitas para niños y niñas recibimos amplio y moderno surtido LA PALMA.

El estímulo del funcionario

Indudablemente que los funcionarios públicos en muchas ocasiones, son victimas de despojos lamentables, cuando se trata de llenar puestos más o menos encumbrados. Luchan hombres desde los más modestos empleos, años y años, envejeciéndose dentro de las oficinas, sin conseguir jamás un merecido ascenso, a causa de los juegos de la política, factor predominante en lo relativo a las ramificaciones públicas.

Cuando menos se piensa, cuando un viejo y meritorio empleado, espera un ascenso, tranquilo, y confiado en que lo ha sabido ganar con perseverancia y trabajo, aparece un político, un hombre que no ha servido nada más que para entrometerse en los complicados juegos de política y tiene prioridad a quien realizado un esfuerzo meritorio en beneficio de las reparticiones públicas.

Un colega escribe al respecto un atinado artículo, censurando los procederes vigentes dice:

«El sistema del ascenso es una garantía y a la vez un obstáculo insalvable para los ambiciosos que pretenden escalar puestos públicos validos de recomendaciones a título de servicios electorales y otros análogos.

«Encontramos, pues, muy justificada la propaganda que se hace en favor de la promoción considerada como medio equitativo y justo, que al formar excelentes funcionarios satisface el sentimiento de la igualdad, manteniendo las cuestiones de principios y no de personas, como venía sucediendo, lo que supone una conquista democrática en nuestros días»

De Montevideo

Actualidades taurófilas

Reunión del Comité Central

Se reunió en Montevideo la Comisión Central constituida para prohijar el proyecto del diputado por Colonia, señor Rogelio V. Mendiondo, sobre restablecimiento de las corridas de toros en el Real de San Carlos, habiendo dada cuenta el Comité Ejecutivo de los trabajos realizados.

Se acordó pasar nota de agradecimiento al señor Armando Bacigalupi por haber ofrecido el local del club colorado del que forma parte para efectuar reuniones o asambleas.

También se acordó agradecer la adhesión en masa de todos los componentes del Partido Colorado Tradicionalista para que se restablez-

Casa Ackermann y Kuster

Debido al próximo balance fin del mes corriente hace un 10 o|o DESCUENTO sobre todos los artículos de Ferretería y Bazar por compras al contado, hasta fin de mes

Ha LLEGADO el MOMENTO!

de iniciar las compras para las estaciones de

Primavera y Verano

LA TIENDA Y ROPERIA

La Estrella Argentina

ha recibido el stock más completo y variado para satisfacer los gustos más exigentes como ser: Falla glacé, Reps Miroir, Royal y Ottomano de seda para tapados, Crep Mongol y Crepé de chine en todos colores, Sedas fantasía Creación Roubaudi, Madrás de seda y Toile de Lingerie, Lanas flexibles en hermosos tonos de colores, Tricolinas lisas y rayadas, Tusores, Zefires, Brines, Casinetas y Gabardinas.

Recomendamos especialmente nuestro enorme surtido de Ropa, **Confección Exclusiva de la Casa.**

Nadie puede igualar nuestros precios

El prestigio adquirido por nuestra casa es la mejor garantía del triunfo de nuestro lema

Ganar poco para vender mucho

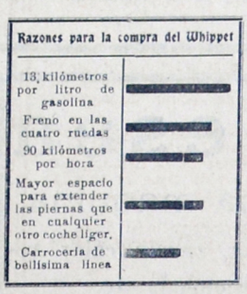
Ahorre su tiempo y su dinero haciendo cuanto antes sus compras en la Tienda y Ropería

LA ESTRELLA ARGENTINA

Calle 18 de Julio
Frente al Hotel Comercio

Se atienden pedidos por Teléfono Helvético N.° 115.—Nueva Helvecia

El preferido de millares de personas por estas cinco características vitales



En una investigación que se hizo recientemente entre millares de propietarios de automóviles Whippet, se les interrogó acerca de sus razones personales que tuvieran para comprar el Whippet

Economía poco común

El 52 °/. de nuestros interrogados compró el Whippet por su economía de operación. No hay otro automóvil de este tipo que ofrezca economía de gasolina y aceite tan notable y semejante costo de manutención tan reducido al par que con otras muchas ventajas de cualidad.

Seguridad por sus frenos en las cuatro ruedas

El 32 °/. de los propietarios del Whippet compró este coche debido a la seguridad extra que ofrecen los frenos mecánicos «Bendix» en las cuatro ruedas, y su bajo centro de gravedad.

90 kilómetros por hora

Varios millares de propietarios hicieron particular mención del funcionamiento del Whippet sobre el camino, su arranque rápido de 10 a 50 kilómetros por hora en 13 segundos.

Amplitud para las piernas

El 11 °/o de los propietarios hizo particular mención del espacio tan amplio para las piernas de que disfrutan en el Whippet. En el Whippet usted se sienta con facilidad y comodidad.

La belleza de las líneas largas y bajas de la carrocería

Solamente el Whippet ofrece a usted la belleza de las líneas largas, bajas y graciosas en su carrocería. Compare el Whippet con los otros automóvilés ligeros e inmediatamente reconocerá la diferencia. Nos agradaría poner un Whippet a su disposición cuando lo juzgue conveniente, con objeto de que lo pueda usted aquilatar

OVERLAND Whippet

Antonio S. Barreto

COLONIA SUIZA

AUTOMOVILES FINOS WILLYS OVERLAND

Al pueblo en general

Cuando tengáis que venir a hacer vuestros negocios a la Villa, no dejéis de pasar por el

PLAZA HOTEL

y comeréis a vuestro gusto

LIZARDI HNOS.

La Cooperación de Cremerìas

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 0.60

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

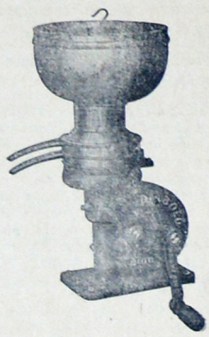
HOTEL LOS "NUEVOS PIRINEOS"

de NÖEL MASSUOE. — Montevideo

Participa a su clientela que se instaló en su amplio local **18 de Julio N.° 1043 casi Esquina Rio Negro.** Atendido por la familia del propietario.

Cocina de primer orden y toda clase de comodidades para familias y viajeros.

Precios sumamente módicos



10 VACAS CON UNA "DIABOLO"

dan tanto rendimiento como 12 vacas.— Venda una vaca y compre una desnatadora «DIABOLO».— Tendrá así mayor provecho.

No olvide Vd. que para la debida explotación de la industria lechera es necesario disponer de buenas máquinas.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas—Económicas—Muy livianas

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. 731 - 25 de Mayo -- 737 Montevideo

Panadería Eugster

— DE —

Carlos Eugster

Se elabora el pan, con harina de primera categoría. Artículos generales en el ramo de almacén a precios completamente convenientes.

Venta permanente de afrechillo, maíz, afrecho y harina por bolsa y al detalle.

Vendo el afamado aceite «Miguel Angel» que lo recomiendo a las familias, por su bondad y precio bajo.

Visiten la casa, Calle Colonia esq. Treinta Tres

NUEVA HELVECIA

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL

COLONIA

EDICTO.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia, doctor don Eliseo Bordoni Posse, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña María Zerpa de González, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes, dentro del término de treinta días. Raúl Barbot, Actuario—Colonia, Agosto 18 1927.

Se vende un juego de muebles de roble de matrimonio, ocho lunas viseladas y escrutaciones de bronce con muy poco uso y un juego id. de comedor, por ausentarse su dueño. Informes en esta imprenta

Fábrica de carros y carruajes y acerradero de maderas

— DE —

ARTURO REISCH

(Sucesor de Alberto Reisch)

Tengo una existencia permanente de carros y charrets usados
Se fabrican rayos para ruedas, cabos para picos, azadas, etc. de cualquier medida a precios sumamente convenientes

COLONIA SUIZA Dpto. de Colonia

Atlántida
Para Tí
El Gráfico
Billiken

El ejemplar $ 0.13
Por mes » 0.50

EN VENTA OBRAS DE CONSTANCIO VIGIL

«Dona Magda» novela $ 1.00
«Mangocho» cuentos para niños » 1.10
«Marta y Jorge» idem idem » 1.10

AGENTE EN COLONIA SUIZA
Esperio G. Carbajal

Empresa de pinturas

— DE —

FERNANDEZ Y PREDARI

Nos especializamos en Decoraciones Empapelados y Blanqueos, como así mismo en todo trabajo concerniente a nuestro ramo

Antes de contratar un trabajo de pinturas sírvanse solicitarnos precios, que sin duda saldrá Ud. beneficiado

NUEVA HELVECIA

HASTA EL MAS REBELDE...

Qué usted no precisa?
qué pa uste es lo mesmo?
Déjese de cuento
paisano chambón.
Si usted como todos
tiene su «palpite»
que lo espera al paso
de su redomón.
Y en las tardecitas
cuando va de «afile»
le gusta el requinte
como al más mejor.
Bien afeitadito,
Buen corte de pelo
y hasta alguna agüita
que despida olor.

.....

Vaya, no sea zonzo
que eso lo consigue
en el Avenida
donde esta Teodoro
que es un peluquero
de esos de «mi flor»

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera Adler

Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismaél L. Criay
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Elugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador
Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.
Nueva Helvecia

Eduardo Duarte
PROCURADOR
Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, ventas, etc
Nueva Helvecia.

M. Pèrez y Hnos.

COMPRADORES DE QUESO

En Montevideo: Depósitos: Constitución 2373 -Isla Gorriti 1990. Escritorio Isla Gorríti 1990.

Casa de compras en Tarariras a cargo del señor ENRIQUE GIRONES (hijo).

Sucursal en Colonia Suiza al lado de la Panadería de Martin Odriozola

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Novios ¿Queréis comprar un regio juego mueble roble con ocho lunas y escrutaciones de bronce y un lindo juego de comedor? Preguntad en esta imprenta

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ a 0.40 0.45 fresco según clase y 0.55 a 0.60 seco.
Pollos 0.60 a 0.70 yunta
Huevos la docena 0.13.
Manteca.—Se coriza de 0.60
Miel. el litro 0 60 0.00
Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0 60
Gallinas de 1.00 a 1.15 yunta
» especiales de 1.30 1.40
Cera.—0.65.

HELVECIA

PAGINA CULTURAL

PRIMICIAS DEL PENSAMIENTO

PETALOS

Un pétalo se desprendía de la flor que comenzaba a marchitar se ya.

Llevado por el viento, describió en el aire un pequeño zig zag, y luego fué a caer un poco más allá de la planta.

Esta lo vió caer, «uno solo se fué, pero trás el se irán los otros» dolorida pensó. «Quedaré desierta, quedaré triste.»

«Mañana mismo, ya nada que dará de esta hermosa flor que me alegraba dándome más vida con su perfumado encanto».

Seguí mirando el pétalo arrancado; ví que un rato, quedó inmóvil, y, luego, por el patio, tristemente se siguió arrastrando. ¡La flor no lo vió más!...

¡Oh, tristeza infinita! ¡Oh, dureza de una realidad demasiado cruel!

¡Cuántas cosas, ese pétalo, me dijo en su expresion callada!...

Nosotros, al fin, ¿qué somos?... Nuestra alma, ¿que es después de todo?

Planta que sufre, tallo que se inclina de tristeza, cuando le arrebatan la flor que fué su encanto.

¡Oh, porque es el alma, que, una a una, pierde sus ilusiones todas, triste planta que vé deshojarse sus más hermosas flores!

Flor de un Día.

LOS COBARDES

(A UN AMIGO)

Continúa amigo ese camino que has empezado. No te desanimes. Parécete a tí muy largo, muy escabroso, pero no es así, es fácil de cruzarlo. En él, no hay curvas, es muy recto, tan recto que no hay peligro de extraviarse. Tú, talvez crees que ese camino es interminable, que nadie puede llegar a su fin. Pero sí, yo como amigo te aconsejo que no vuelvas la cara atrás, que sigas hasta conseguir, lo que no has visto!...

No hagas caso, a los que se burlan de tí, no hagas caso alguno, a los cobardes que rien de tí, no importa, que ellos comenten en voz baja tus procederes!... ¿Porqué debes pasar malos momentos, pensando en lo que ellos dirán? Déjalos, que su veneno de reptil poderoso, no te podrá alcanzar ni hacerte daño. Retírate siempre de ellos, porque ellos son los que envuelven a un pueblo entero! ¡Que te miran con sonrisas en los labios; que al hablarte, te son muy galantes y demuestran tener mucho interés, en conversar contigo de tal o cual cosa! Pues, tú, sed siempre con ellos, como lo has sido hasta ahora: un fiel amigo!... No tomes rencor hacia ellos.

¿Què ganarás? Nada! deja nomás que algún día, se le llegará a ellos, el fuego, la llama, que los ha de exterminar para siempre, que los devorará de a poco, hasta extinguirles, hasta ponerle fin, a esa descarada falsedad!...

Hay amigos en la vida, que parecen una cosa y son otras, que demuestran ser los más francos, los mejores amigos y son los más ruines, los mas cobardes!... Pero, tú como hombre y como caballero, no le reproches nunca!... Sed con ellos siempre leal, demuéstrale, enséñale más bien, como se es amigo.

Hay amigos en la vida, que se disponen estando frente a uno, a hacer el «todo por el todo», pero que al dar tú la espalda, hablan de tí, como si fueras cualquier cosa!... Esa es la acción de tus amigos; acción de infames, porque si fueran verdaderos hombres, verdaderas personas delicadas, no procederían así!..

Amigo, debes seguir tú camino, no te desilusiones, porque esas personas, hablen hasta más no querer de tí; ellos pensarán de una manera y tú pensarás como los más, como los verdaderos amigos!... Adelante! no desmayéis, ante el comentario ingrato y pernicioso de esos cobardes!...

Arthur Déssing.

N. Helvecía, 22 de Setiembre de 1927.

Señorita no compre MEDIAS **de seda, sin antes ver nuestro gran surtido. Precio sin competencia** LA PALMA

PENSAMIENTO

Del florido vergel de mi alma romancesca y soñadora, escojo una flor, la más fragante y bella, y ante el altar del Dios Amor me inclino reverente y deposito mi perfumada ofrenda-flor.

Castellana de Berneville

PRIMAVERA

Ya has llegado Primavera!
Reina de gracia y belleza!
Ya saben de tu tibieza
las hierbas de la ribera.

Ya las timidas palomas
arrullan tiernos amores
y en los jardines, las flores,
brindan amables su aroma.

Ya el voluble colibrí,
con sus matices hermosos,
de flor en flor, vuela ansioso,
libando con frenesí.

Ya vuelan las mariposas
bellas y multicolores
parecen aladas flores
del jardín de alguna diosa!...

Ya has llegado Primavera;
rebosante de ilusiones...
y alegras los corazones
que solo sueñan quimeras!...

Sanjuan

Nueva Helvecia 9/927.

Contestándo a "Nostálgicos Luceros"

¡¡Amiguitas!!— ¿Y recordáis también aquellas noches, en que sentadas bajo los árboles de mi jardín, y aspirando el suave perfume de las rosas, habábamos del amor...de nuestros idilios... cuantas veces juntas hemos soñado... cuantas ilusiones han concebido nuestras mentes, cuantas y que bellas esperanzas (nos manifestábamos) acariciaban nuestras almas? Recordáis amiguitas, aquel banquito ... aquel rústico banquito colocado entre las flores, y donde muy amenudo nos sentabamos, pobre testigo de nuestros coloquios? Sentada en ese mismo banquito, entre las flores y los arboles, donde felices juntas estabamos en el momento de aparecer en el horizonte la luna, ese contante placido y silencioso testigo, que tantas veces nos ha encontrado y su primer rayo ha besado nuestra frente y a la que nosotros, henchido nuestro corazón de felicidad, saludabamos con cariño, en ese banquito que, en no lejanos tiempos...clavados en nuestros tiernos corazones el dardo del quebranto, tanto hemos llorado nuestras desventuras...Nuestras penas, que tan pesadas han caido sobre nuestras cándidas almas, y los crueles sufrimientos, que de nuestro pobre corazón su guarida han hecho; en ese mismo banquito, que en vosotras tantas veces he pensado, y por vosotras tantas veces he llorado, es, donde he leído las lineas, si no me equivoco dirigidas a mi.—Al leerlas, me enviaban las flores su perfume, las brisas y el banquito me preguntaban por vosotras. ¿Es que las brisas, los árboles y las plantas, las flores y las aves, lloraban con su misterioso llanto, por encontrarme tan sola y triste en mi jardín?—¿No es cierto, amiguitas buenas, que nuestra amistad, no es una amistad común?—Nacida en nuestra infancia, desarrollada entre brisas y perfumes, es pura como aquella, suave como estas, y eterna como el señor de las alturas? ¡Venid, amiguitas venid. Sentémonos en nuestro banquito, enseñarnos a las flores de mi jardín que con su perfume velaron nuestro fraternal cariño enseñemos a las brisas que refrescaron nuestra frente¡con su beso, que somos amigas verdaderas, y nó como «tales»...cuya amistad dura un soplo; amigas por interés... amigas... exploradoras de corazones como algunos hombres... Enseñemos «Nostalgicos Luceritos» enseñemos a mi banquito a las plantitas y pajaritos de mi jardín que «nó» somos amigas para hacer alarde de las desgracias, que «nó» somos amigas para confiarnos secretos con reserva para divulgarlos en la primera oportunidad, como... «hay muchas amigas y amigos» para imputarnos acciones que no hemos efectuado, propósitos que no habíamos tenido.

Cobardes amigas para cubrirnos de ira y envidia, vendiendo a bajos precios nuestros secretos, calumniándonos, traicionándonos; para arrancarnos la sangre; para matarnos, como Caín a su hermano. Mostrémosles, pués, que «nó» somos de esa especie de amigos que matan...y aún con mas cobardía que hiciéralo aquel. Y ahora sólo nos resta deciros que supisteis adoptar el mejor partido. ¿Por qué amargarse los momentos de dicha que otra amistad puede darnos? los momentos dulces que un nuevo amor, que un nuevo idilio nos brinda? Gosémoslos, porque hemos padecido tanto, que somos dignas de ellas.

Incitemos a nuestro corazón a perdonar las injusticias... Y esforcémonos en hacer bien, lo que sepamos hacer, sin pensar en los demás... Enjuguémonos nuestras lagrimas; callémosnos; seamos buenas; perdonemos y esperemos...

.....

Lejana Estrella.

EL SOLITARIO

El señor Torcuato Imondi que inicia sus colaboraciones en HELVECIA es un escritor de temperamento robusto e inquieto. Ama la vida por sobre todas las injusticias sociales y por eso es, que su pluma está siempre de parte de las causas nobles y bien intencionadas.—Hace el bien por el bien sin otra finalidad que la propia satisfacción del deber cumplido y como una necesidad a las aspiraciones que le marcan rumbo los latidos de su corazón para decir con toda sinceridad las causas del dolor humano.

Incansable en la senda del periodismo de la vecina República, sus escritos desde hace 18 años han sido publicados en centenares de revistas y periódicos que se honran con sus provas líricas y de combate porque analiza los valores culturales del ambiente donde actua como así mismo los de otras localidades.

Actualmente es redactor de la revista «Boedo» que se publica en Buenas Aires, donde se ejercitan varios escritores de los nuevos rumbos literarios.

Al escritor amigo dámos nuestra bienvenida y agradecemos su expontáneo concurso a nuestro periódico. A continuación publicamos una de sus expléndidas colaboraciones donde nos muestra una sublime semblanza de un espíritu selecto a travez de las mediocridades de la vida —N. de la R.

Los que no alcanzan a comprender toda la belleza y feliz iniciativa que ha tenido el solitario, de marcar la ruta de liberación para su hondo sentir, podrán tener una exclamación superflua a flor de labios que, inconscientemente, es despecho o envidia, porque ignoran cuan generoso es sacudir el lastre peneso que nos obliga a llevar la irresponsabilidad adptada al falseamiento de la verdad de la vida.

Un día, he participado con él, concurriendo mas o menos a todos los lugares que acostumbra a ir, viendo que no es falta de compañeros o amigos que lo hacen solitario; al contrario, son innumerables y desean conversar con él por sus reflexiones oportunas y experiencias ilustrativas de la vida, mostrándose satisfecho de saludarles y tenerle por amigo; pero es él quien esquiva el mínimo roce con ellos, porque ha descubierto su mundo interior tan lleno de belleza y cosas predilectas en el mundo lenguaje de los Dioses, que cúanto más solo se halla mas fuerte y más grande se siente.

Luego me decía: observando y descubiendo cada vez más detalles de irresponsabilidad en todos los actos de los individuos; no los detesto por rastracuerismo, sinó que me alejo por convicción justa y precisa ya que el vivir un ambiente de asfixia sin independencia de caracter, no pueden ni deben tener un valor sano en los propósitos y entusiasmos necesarios para una vida de amor y de bien.

Así es como se ha llegado en llamársele *¡solitario!* cuando en realidad no es mal humor, egoismo u otra cosa criticable la que posee, sinó una recapacitación que lo ha llevado a comprender filosoficamente, que únicamente en la soledad se llega a adquirir el convencimiento que nuestro mundo interior es tan puro y noble de sentimientos para el supremo bien y la belleza de la vida, a la inversa del dicho comun que descubre siempre en Nos, a la bestia humana...

Cristo mismo, era en la soledad del huerto donde adquiría toda la potencia de su grande sabiduría para evangelizar al pueblo con parabolas de «Amaos, los unos a los otros», mientras que cuando volvía con sus compañeros, sabia que se encontraba entre Lobos y Judas en acecho, esperando el momento de explotar la vanidad y la hipocresia en contra de las enseñanzas del Maestro...

Torcuato Imondi

Buenos Aires, Septiembre de 1927.

CERRO LARGO...

(Especial para "Censor" de Melo

Cerro Largo paréceme que está lleno de nidos
De pájaros cantores, y pájaros garridos...

Cada sierra es portento y da, a nuestra ilusión
Ya un recio vuelo de águila, ya una suave canción.

De allí surgió, sonriente en su fresca mañana,
La calandria nativa, la dulce Doña Juana.

Allí, el beso del sol uruguayo, recibe
En su apolínea frente, el gran poeta Oribe.

Allí suspira el estro, cual criollo cardenal
De Estarillo, y Noblía, y de los Monegal.

Allí, la voz tonante como aquilón panipeano,
Y la melena indómita del noble Savitano!...

De allí son los Olaves, Zavalas, y Macedos,
Caballeros andantes sin mácula y sin miedos!...

Allí, Ciencia, y Poesía, y el verbo luchador
De los buenos amigos que tallan el «Censor»...

Y allí...¿Para que más?—¡Cerro Largo es un nido
Simbólico, de pájaros de corazón garrido!...

Marcelino C. Pérez—1927.

CREPÚSCULO

(DE "SAVIA NUEVA")

Un rebullir de savia
Y un palpitar de polen;
hasta las sombras se aman y engendran sombras nuevas.
Y las simientes plenas de vigor y de anhelos,
se abren, escarban, pujan
y desgarran la tierra...
¡Todo vive! ¡todo ama! ¡todo aspira y fecunda!
Yo bendigo a las sombras y bendigo a las plantas
Y a su amor que no es vértigo
Y a su amor que no es llama;
que es muy puro y fecundo, que es un perfecto amor!
¡Ah! ¡qué anhelo invencible de fundirme en la tierra
Y dar vida a algún fruto y ser carne de flor!

Alicia Porro Freire.

PRIMAVERA

Ya va huyendo el Invierno presuroso hacia el Polo
encorvado y tiritando bajo el niveo manto helado;
con su látigo de fuego persiguiéndolo la Apolo
destrozando el regio manto del augusto desterrado.

Ya está alegre y enjoyada florecida la pradera;
los perfumes de una esencia sutil y embriagadora
de sus cálices derraman las flores por doquiera
y al boscaje estremece una música sonora.

Ya asoma por Oriente una luz deslumbradora;
y entre nimbos siderales la dorada cabellera,
envuelta en luberrosa, más que nunca seductora,
triunfalmente llega al mundo la Diosa Primavera.

Hugo Barberén.

Afine Ud. su piano

Los señores Carlos Ott y Cía.

Calle 25 de Mayo 509.—Montevideo

importadores de pianos de las más afamadas marcas mundiales, se disponen a enviar en breve a Nueva Helvecia, a un especialista en afinación y ajustes

Todo poseedor de un piano o pianola, debe aprovechar la oportunidad avisando a esta imprenta. Sólo se atenderá a aquellos que envien el aviso.

CINE HELVETICO

La obra maestra del cine!! La mejor pelicula del año!

Los miserables

Fiel y perfecta realización de la inmortal novela de VICTOR HUGO. Dividida en 3 grandes capítulos

Sábado 24 primer capítulo **Domingo 25** segundo capítulo

Abono por las tres funciones $ 1.20

La Casa DUOMARCO y PRIETO

YA RECIBIO LAS MERCADERIAS DE

Primavera y Verano

próximamente hará conocer sus precios

ZAPATERIA y VULCANIZACION

— DE —

RODRIGUEZ HNOS.

Especialidad en calzado sobre medida y composturas.

Se reparan cámaras y cubiertas, y todo artículo de goma.

Venta del afamado neumático MICHELIN, aceite y grasa MOBILOIL.

Las ventas son exclusivamente al contado.

Esta casa está ubicada entre Sarandí y Luzerna, frente a la casa del señor Juan Schneiter.

COLONIA SUIZA

can las corridas de toros.

Como la Comisión Central dada su índole es eminentemente popular y las adhesiones van viniendo de todas las tendencias políticas y de todas las nacionalidades se acordó seguir sesionando en el local actual sin perjuicio de que el día que se convoque a asamblea se ocupe algune de los locales cuyo destino no responda a fines políticos.

El Comité acordó pasar nota al grupo de distinguidos partidarios de Colonia encabezados por el señor escribano don Eduardo Moreno, felicitándoseles por la nota pasada por ellos a la Cámara de Diputados pidiendo la pronta sanción del proyecto Mendiondo.

Dió cuenta el señor Juan José San Román, del interesante trabajo que está realizando sobre la historia del toreo en el Uruguay.

Se resolvió invitar a una sesión especial a los señores Eduardo R. Castellanos, Mario Balparda Blanco, Hector Gandós, Juan Antonio Magariños, Horacio Fariña, Lisandro J. Freire, Servando Montero, Carlos A. Gomensoro, Raúl Martínez, Eugenio Toledo, Roberto Machado, Rafael Cibelli (hijo), José M. Carreras, Francisco San Román (hijo), Nicolás Castilla, Eduardo del Pino, Felipe Langle, Luis Balparda Piñeyrúa, Mario Real de Azúa, Rafael Conde, Antonio Montaner, Manuel B. García, para una reunión que se efectuará el jueves próximo

"Puesto de Frutas"

JUAN LEEMANN

«SEMILLERIA SUIZA»

a las nueve de la noche en la calle Liniers, 1266, acordándose que esta nota de publicidad servirá de suficiente invitación.

Se acordó por último ponerse de acuerdo con la Comisión a construirse en Colonia a fin de obtener de Ferrocarril Central una rebaja prudencial para las asambleas populares que se lleguen a efectuar en Colonia y su departamento a fin de levantar el espíritu para que el pueblo tenga el convencimiento de que no debe prohibirse las corridas de toros como no se pretende prohibir otros espectáculos.

Amplio surtido de batistas lisas en diversidad de gustos y precios para ropa interior, Festones opal en colores encontrará en La Palma.

Honroso para un funcionario

Los que suscriben Agentes Correos, a cargo de las Agencias F 48. y F. 16. certifican, que don esperio G. Carbajal ex correista que hizo el servicio entre estas Agencias y Nueva Helvecia, durante todo el tiempo de su actuación, cumplió correctamente con su cometido, demostrando actividad e inteligencia. Augusto Silva. Américo Esquivel.

Remates-ferias

El jueves 29 del corriente, se llevará a cabo en el acreditado Local Rosario de los señores Arturo y Alfredo Carbajal, un importante remate feriá para el que se ha confeccionado el signiente importante catálogo:

Lanares.—A las 10.30 horas.—Eugenio Viera, 50 capones gordos pelados; Emilio F. Gugelmeier, 60 capones; José E. Cabrera, 60 capones gordos pelados; Camy Hnos, 100 capones gordos especiales, pelados; Fermin Espósito, 30 capones; Juan Muggiiu, un lote capones y ovejas; Jose M.a Urdampilleta, 65 capones gordos pelados; Andrés Ravazzo Leicht, nd petizo pontiey; Liquidaremos buen lote vacas lecheras con y a dár cría, 20 vaquillonas tamberas, 17 vacas gordas y 20 terneros de año del señor Alberto Sonderegger, Arturo Carbajal, 35 vacas, gordas; Juan y Alfredo Reisch, 20 machos de 1 1/2 años, 10 vacas inv. Reisch y Hallez, un lote vacas inv, un lote novillitos; González y Espósito, 55 nov. de 3 años, un lote vacas gordas, 3 bueyes p/trabajo; Salvador Rodriguez, 30 novillos durhram, 10 vacas; Albino Karlen, 30 novillos de 3 años, buen estado, 1 vaca; Alfredo Gugelmeier, 30 novillos 2 y 3 años durhram, 19 bueyes nuevos; Milano Hnos. 35 novillos de 3 años buen estado; Miguel Viera, 10 vacas gordas; Suc. Luis Wibmer, 20 terneros 1 1/2 años, 5 vacas; Ceferino Muñiz, 40 vacas y novillos para inv. G Gugelmeier Gilomen, un lote vacas invernar, un lote terneros, 6 vacas gordas; Germán Gugelmeier, 20 novillos H. 2 1/2 años, 20 vaquillonas H. 2 1/2 años, 12 va-

Casa Gugelmeier

de ISAAC GUGELMEIER (hijo) y Cía.

Ya Faltan Pocos Dias

El 3 de Octubre daremos comienzo a nuestras tareas comerciales en ramos generales; y nadie debe dejar de visitar nuestro salón de ventas.

Le brindamos al público ocasión de comprar a precios inesperados. Todas mercaderías de buena calidad con precios inmejorables por haber experimentado su baja, todos los artículos de los distintos ramos.

No dejen de visitarnos, para ustedes mismos cerciorarse de nuestras condiciones.

Colonia Suiza **Telefono Helvético**

No espere más! acuda hoy mismo

LA

kolosal kemazon

ha recibido el mas grandioso y selecto surtido de

Primavera y Verano

Con tal motivo e inaugurando la nueva estación, desde hoy emprendemos una estupenda LIQUIDACION que durará solamente un MES; durante el cual venderemos a precios de verdadero regalo.

No damos detalle de las mercaderías porque para ello necesitaríamos un diario, pero podemos asegurar que hay de todo para todos, a precios inigualables.

Decidase hacernos una visita y saldrá Vd. beneficiado

No se olvide que nosotros fuimos los primeros en abaratar los artículos de Tienda y continuamos siendo los primeros.

LA KOLOSAL KEMAZON está en la calle Norte esquina Berna frente a la casa del Sr. Ravazzani local del señor Joaquín González.

1297

Primavera-Verano

CASA GREISING

Con el día de hoy termina la más grande liquidación de TIENDA que se haya conocido en la localidad.

Y con él, también, terminan casi todas las existencias que existían de estaciones anteriores.

Es así, pués, que estamos en condiciones de ofrecer a nuestros favorecedores un surtido absolutamente nuevo, en TIENDA para PRIMAVERA y VERANO a precios completamente bajos.....

Tenga Vd. en cuenta, esto que es importante:

Con el cambio de firma los nuevos propietarios están dispuestos a vender a precios bajísimos, todo....

La evolución será grande, y los beneficiados directos, nuestros numerosos favorecedores.

Seguimos pagando los mejores precios y compramos cualquier cantidad de huevos, pollos, gallinas, cera, miel, etc.

Loren... ...orio Alvarez

Alb... ...onstructor

Hace todo trabajo concerniente al ramo, garantiendo la solidez de los mismos

Precios sin competencia - Pidan presupuestos

NUEVA HELVECIA

Vicente Osorio

Ofrece servicios en acarreos de cargas de cualquier peso y a cualquier punto de la República. Cuento para ello con varios carros y buena caballada

Tiene también para alquilar una máquina pastera, con la que contrato cortes por cuadras

Para solicitar servicios pueden hacerlo por el Teléfono Helvético N.° 1. de la Sucursal Zanelli

COLONIA SUIZA

La semana próxima recibirá su grandioso surtido de

Primavera y Verano

« La Ideal »

Hojalatería, Bazar y Ferretería

G. NEMER

Hago saber a mi numerosa clientela e igualmente al público en general, que he decidido hacer grandes rebajas de precios sobre las mercaderías, que tengo de venta, como también los trabajos que haga en el corriente mes, en mi taller, y hasta fin de mes. Todo a precio de costo, incomparablemente bajos. Material y trabajos sólidos y esmerados.

También hago saber que en breve, recibiré un novedoso y variado surtido, de mercaderías en los ramos arriba indicados, gran variación, precios reducidos, material insuperable.

Calle 18 de Julio, entre Colón y Guillermo Tell.

GABRIEL NEMER.

NUEVA HELVECIA

Saturno Caraballo

Sepulturero del Cementerio Católico

Se encarga de cualquier trabajo de albañilería y de pintura, cuenta para ello con personal competente

Las personas que tengan interès en arreglar sepulturas, no deben olvidar la oportunidad que se ofrece.

NUEVA HELVECIA

Se alquila una casa, como para comercio, con las estanterías necesarias y grandes comodidades. En una esquina de inmejorable posición donde cruza el camino que va de Colonia Suiza a San José y a Picada Gamb eta.—Para tratar con su dueño en Santa María

Otto Sonderegger.

Alonso y Sierra

JUEVES

13

OCTUBRE

13 FERIA GANADERA

Local PASO DE MORLAN

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 2.os jueves de cada mes

Alonso y Sierra

JUEVES

20

OCTUBRE

2.ª FERIA GANADERA

Local SAN IGNACIO

Las Ferias en este Local se realizarán todos los 3.os jueves de cada mes

cas con y sin cría, 4 torunos; Carlos Frey, 10 vacas carne gorda, 30 terneros de 1 año; Guillermo Scholderli, 25 vacas para invernar, 30 terneros, 1 toro Durham; Ettlin y Sonderegger, 15 vacas con cría; Benigno Aguerre, un lote ganado, sin detallar; Alvarez y Lauber 25 terneros, un lote vacas; Dr. M. Olaves Amaro, 15 novillos de 3 años, 4 vacas gordas; Juan Gugelmeier. 5 vacas gordas, 15 terneros; Carlos Schopf, 10 vacas lecheras con cría y próximas; Isidoro Ravera, 8 bueyes 1/2 engorde, Juan Mugglin, 1 lote vaquillonas con cría; Carlos Schlueq, 10 vacas lecheras; Carlos Yahan, 30 reses cría; Federico Clara 8 vacas Durham con cría.

Local Paso Antolin

Los señores Alonso y Sierra, rematarán el miércoles 28 del corriente una gran cantidad de haciendas, como demuestra el catálogo que va mas abajo, en su local de remates Paso Antolin, Costa de San Juán:

Domingo Vignolo, 1 caballo de silla y tiro 2 caballos de silla y tiro; Francisco Vignolo, 2 caballos de silla y tiro; Alejo Manancero, 1 caballo de silla y tiro; Donato Carballo, 50 ovejas con cría; Donato Carballo, 2 bueyes; Alfonso Pon y Orfila, 1 lote vacas 1 lote novillitos; Juan P. Harguindeguy, 1 lote vacas y terneros; Gorospe Hnos. 6 vacas invernada 4 bueyes 10 novillos; Esteban Reutor, 1 lote vacas y novillitos; Ignacio Etcheverry, 1 lote vacas; Domingo Etcheverry, 10 vacas invernada 15 novillos 2 años; Bartolomé Perdomo. 10 vacas gordas; Francisco Carro, 10 vacas gordas; Juan Carlos Dañobeytia, 50 novillos 2 1/2 y 3 años; Luis A. Perdomo, 50 novillos 2, 3 y 4 años: Long Hnos. 40 novillos 2 años; Ramón Balao, 60 novillos 2 años; Domingo Vignolo, 15 novillos 2 años; José Irazi 15 novillos 2 años; Enrique Newton, 25 novillos 2 años buena clase; Diosdado Buschazzo, 1 lote novillos 2 años; Ramón Gomez, 10 novillos 1 1/2 año ; Sixto Perdomo 20 novillos 2 y 3 años; Bernardo Berretche, 12 novillos 3 a 4 años; Larriera Hnos. 20 terneros; Benigno Ravi , 1 lote ganado; Justino Leguizamo, 1 lote ganado J sé Manancero, 1 lote vacas, Pedro Ibarra, 1 lote ganado; David Artús 1 lote ganado; Atanasio Pintaluba, 1 lote ganado; Diolindo Silva, 1 lote ganado.

En el Local Cufré

Para hoy está anunciado el importante remate feria de ganadería, con que los activos elementos de trabajo rural, Menéndez y Milano inauguran el Local Cufré, a 200 metros de la Estación del mismo nombre.

Un crecido número de haciendas constituye el catálogo que ha sido repartido profusamente y en que figuran gran cantidad de importantes lotes.

El remate dará comienzo con lanares a las 10 de la mañana.

Necesita Ud. un traje o un sobretodo puede mandarlo hacer en la CASA TAVARES por sólo $ 1.50 semanal

Deportivas

Artesano v Universal

Por fin casi al final de temporada, se van a iniciar los campeonatos de la categoría máxime del football local. Diversas circunstancias tenían a nuestras cosas internas, en un lamentable estado de paralisis.

Solo hemos visto en el presente año uno o dos partidos entre equipos locales, lo que consideramos atenta contra el entusiasmo, tanto de la afición, como de los jugadores.

Ahora cuando menos se van a iniciar los partidos y el primero que toca jugar en la categoría máxima es entre Universal y Artesano, encuentro que si bien no despertará gran interés por lo menos dará margen a que nuestros jugadores practiquen el balompié y el público pueda admirar sus progresos.

Así, pues, que mañana a las 15.30, bajo las órdenes del árbitro Gubler, se medirán los equipos citados en el field de Artesano.

De segunda

También en esta división habrá partido oficial por el campeonato. Se medirán en el field de los albos a las órdenes del árbitro Gardiol, los equipos de Nacional y Universal.

Será un buen encuentro, siempre que ambos cuadros se presenten como ellos pueden hacerlo.

El matutino

Las escuadras de tercera categoría, también iniciarán un nuevo campeonato. Este será por la Copa Beda, trofeo que se viene disputando hace algunos años.

Corresponden medirse en este match Artesano y Universal en la cancha del primero.

Un match interesante. — Nacional local y Plaza de Deportes de Colonia, se medirán mañana en Tarariras

Una simpática idea han tenido los dirigentes de nuestro Nacional y el Plaza de Deportes de Colonia. Han concertado un match amistoso el que se jugará en la localidad de Tarariras. Los simpáticos aficionados de aquel paraje, bien ganado tienen esta deferencia, pues, a las dos citas que se dieron las selecciones helvéticas y colonienses, concurrieron en masa llevando un caudal de entusiasmo y animación, que repercutió en el ground donde se disputó la final del campeonato departamental, donde nuestros muchachos como buenos conquistaron el título de campeones del departamento.

Será el encuentro que nos ocupa un gran match. Las fuerzas colonienses, cuyos valores hoy por hoy se cotizan bien alto, harán que nuestros jugadores hagan el máximo de esfuerzo para sacar triunfantes sus colores. También el hecho de encontrarse en un campo neutral, tiene que ser motivo favorable a que el partido resulte más llamativo. Allí no habrá favorecido por circunstancias especiales, sino que cada cual con el caudal de sus fuerzas tendrá que hacer frente al ocasional enemigo.

Muchos serán los parciales de ambos teams que se han de dar cita en el amplio ground del Tarariras, convencidos de que tendrán ocasión de ser testigos de una emocionante lucha deportiva.

Preliminar

Se nos informa de que como preliminar a este gran encuentro, se juga-

Afinador de pianos

En breve llegará a esta el competente afinador y compositor de pianos

JUAN C. VILLA

Recibe órdenes en el Hotel Comercio

Exijalos de su Concejo local.

El Pavimento Ideal

es

El Pavimento

de

HORMIGON

Cía. Uruguaya de Cemento Portland

Piedras, 387 Montevideo

77

Precios de antes de la guerra

Agricultores Hacendados

Arreos de charret completos al reducido precio de **18** y **22** pesos, material de primera y cocidos con hilo enserotado.

¡No crean, se trate de artículo inferior!

Sus ventas, son exclusivamente al **Contado** Pueden pasar por la conocida **Casa Rufener** y verlos, no hay compromisos de comprar.

Existencia permanente de lona, remaches, grampas y barillas para fabricar lonas y segadoras, lo mismo se remiendan y fabrican nuevas.

Capotas de auto Ford al bajo precio de **16.90** al contado RABIOSO. No se trata de reclame, es la pura verdad, para convencerse y antes de comprar en otro lado visiten la **CASA RUFENER** y pidan precios, que se darán complacidos y convencidos que son incompetibles.

Ventajas indiscutibles

Si no bastara, para probar los méritos indiscutibles del **FORD** ni su fama afianzada en más de **22** años de éxitos jamas igualados, ni el testimonio elocuente de 15 000.000 de poseedores satisfechos; entonces someta Vd. mismo a este coche al exámen más minucioso y a las pruebas más exigentes.

Al terminar, habrá un dueño Ford más en el mundo

Si este coche no le satisface, si queréis de más precio esperad un poco más y tendréis el **Nuevo FORD** pues, a pesar de no conocerse la fecha en que llegará, ni los detalles de ese nuevo automóvil, que a no dudar causará admiración. puedo desde ya garantizarles que será algo excepcional, la última palabra en mecánica, con líneas completamente modernas, colores nuevos y vistosos y muchas mejoras que contribuirán que a su llegada **no tendrá Vd. que arrepentirse por la espera causada, felicitándose por ello.**

Agencia FORD y FORDSON

Nueva Helvecia. JUAN FREY (Hijo).

DPTO. COLONIA

Algo sensacional

Su interés le obliga recordar que la JOYERIA DELFINO ha iniciado una Venta a plazo, por cuotas semanales de **$ 0.50, 1.00 y 1.50** en donde Vd. eucontrará el más amplio surtido.

El éxito creciente de mi casa se debe a todos los modelos que ofrezco y a la bondad de los mismos. Relojes «Carrillón» completo, de pared 26, toca la hora en la siguiente forma: Primero, los cuatro cuartos a repetición y después la hora. Relojes de oro para mujer, formas muy bonitas, desde $ 9.00. Relojes de pared roble claro y sobre mesa, desde $ 7.50 a 18.00 formas modernas. Relojes de hombre marca «Longines», «Omega» y otras marcas. Vendo a muy bajo precio pulceras para hombre de forma desde $ 4.50.

En esta venta doy lo mismo alhajas, así todos estarán al alcance de usarlas, no siendo recargado el precio, recibirán por el mismo valor que han pago.

Longines tipo chato $ 18.00
» en » más alto » 16.50

Américo M. Delfino.

Desde el **VIERNES 30** continuarán nuevamente los

VIERNES DE GREISING

que tan entusiasta acogida recibiera de parte del público

Lea pues el aviso del miércoles 28, como así los que continuarán publicándose

Dr. Francisco Garmendia

MEDICO OCULISTA

de la Fundación Oftalmológica Rotschild de Paris

Consultorio en Montevideo: Calle Rio Branco N.° 1486

Darà consultas en Nueva Helvecia el día 19 de Octubre de 9 a 12 y de 2 a 7 p. m.

HOTEL DEL PRADO

rá un match, entre el tercer equipo de nuestros albos y un team local.

La rentree del «pollo»

Mañana hará su rentree en defensa de los colores que antes defendiera con tanto entusiasmo el destacado delantero Arturo Holh.

Después de su estada en Montevideo, donde defendiera con tanto éxito los colores de Bella Vista, vuelve «pollo» a sus pagos con nuevas y promisoras enseñanzas.

Banqueteándose

La Liga de Colonia con motivo del éxito conseguido por sus defensores en el campeonato departamental recién terminado, los ha obsequiado con un banquete, el que se llevó a cabo el martes último en el local de la Liga.

Muy bien. Esto demuestra que el entusiasmo no era solo de los muchachos en la cancha, sino también de la superioridad, en las altas esferas.

Sobre el partido del domingo

Nuestro colega «La Verdad» de Colonia al hacer los comentarios del partido jugado el domingo en que nuestros muchachos consiguieron el titulo de campeones del departamento, dice:

«En el partido del domingo demostró ampliamente que es un team de a. Su defensa, sin ser digna del ue, es buena, pues tiene un punexcepcional en el back Reisch, elemento este que tiene pasta de crack. La delantera es el punto alto del equipo. Sus cinco hombres se desempeñan a conciencia, dominan el pase a la perfección y son veloces. Mongelar, jugador ya destacado y veterano en luchas como la del domingo, se comportó a las mil maravillas, hizo un goal notable y sirvió hermosos centros. González, es un digno compañero de aquel, pasa bien y es sotheador en estremo. Holh el verdadero maestro del team, posee un juego cientifico, es inteligente y hace marchar como una máquina a su linea. Smich y Predari, a pesar de que forman el ala más débil, son tesoneros y se entienden muy bien.»

No olvide! la CASA TAVARES tiene permanentemente venta de trajes a plazos por cuotas de $ 1.50 semanal

¡Dempsey vencido!

Nuevamente cayó el idolo. Las multitudes que aclamaba hasta ayer al invencible campeón mundial de box, Jack Dempsey lo han vuelto a ver derrotado por la escuela superior de Tunney.

La pelea del jueves habia despertado la atención del mundo entero, y se auguraba la lucha más brava en los anales boxisticos, la que debian sostener los dos bravos campeones y en realidad, no defraudó la pelea la opinión general. Los adversarios combatieron ardientemente hasta cuando zonó el gong en el décimo round, que daba como vencedor por puntos, al que hace poco habia conseguido el titulo máximo del deporte de la trompada.

AVISO

Se avisa a los señores socios del Club Artesano que el domingo 2 de Octubre se disputará la copa donada por la Joyeria Américo Delfino y cuatro premios en objeto, para ese dia las series serán ilimitadas y de 5 tiros cada una.

El horario que rige para este concurso es el siguiente: de 8 a 12 horas y de 14 a 17 horas Ademas después del concurso se repartirán los premios.

La comisión de Tiro.

NOTA—El reglamento de tiro estará en el Stand a la vista de los tiradores.

«La Semilleria Suiza», avisa, que vende semillas más lindas, de Suiza. Porotos enanos y enrame para chauchas y almácigos de verdura y de jardin Juan Leeman.—Nueva Helvecia

Vida social

Cine Helvético

Hoy sábado este cine estrenará el primer capitulo del portentoso super film «Los miserables» la más grandiosa película que ha presentado el famoso programa Max Glücksmann, y que la citada casa presenta directamente hoy a nuestro público.

Hoy se estrena el primer capitulo titulado: «Fantine» Mañana domingo continúa «Los miserables» con el segundo capitulo titulado, «Maris y Cosecette».

No hay duda que «Los miserables» la formidable novela de Victor Hugo constituirá el suceso del año, pues es un film único y grandioso que merece ser visto.

A las 6 y 15 de la tarde Gran matinée familiar con un programa notable y exclusivo.

Viajeros distinguidos

Aprovechando los recientes feriados llegaron a esta, pasando varios días en el Hotel del Prado, los señores Eduardo Riso, doctor Juan Vicente Algorta y su hijo, doctor Hugo Astuña, doctor Jacobo Gordon, Juan Souto, H. Adami Casaravilla y señor Verdier.

Los amigos que los distinguidos viajeros cuentan en esta localidad, tuvieron oportunidad, de hacer conocer a los visitantes, los pintorescos y más hermosos lugares con que cuenta nuestra región.

Demostración

Con motivo de ser trasladado a Colonia el empleado bancario de esta señor Conrado Mendez, y el ascenso de que ha sido objeto el joven Oscar Bessio, les será ofrecido una demostración de simpatia, por parte de un grupo de sus amigos.

Se recibió nuevamente la muy solicitada faja Elástica Elegant. Precio 3.50 LA PALMA

Enlace

Hoy se llevará a cabo el enlace de la señorita Amelia Fanny Roth con el joven Teofilo Karlen.

La boda dará lugar a una animada reunión de la que participarán las numerosas amistades de los contrayentes.

MIEL y CERA

compra cualquier cantidad, en gasto la CASA GREISING

Agradecimiento

Los deudos de Esteban Zerpa agradecen a todas las personas que concurrieron al funeral realizado en sufragio del extinto.

Viajeros

Regresó a Montevideo el joven estudiante Raul F. Cioli.—Para el mismo punto regresó despues de pasar una temporada en esta la señora Marta H. de Hugo y su hijito Victor.—

Continúa en el suplemento

CASA ETTLIN

Modas. Tienda, Mercería, Confección y Artículos de Bazar. JUEVES **20 por °/o de descuento**

NUEVA HELVECIA

Primavera y Verano

Con un surtido espléndido y novedoso ha iniciado

La PALMA

las estaciones de Primavera y Verano, el que ofrece en inmejorables condiciones de venta por sus precios y calidad

No haga sus compras sin ver antes nuestros precios, que sin duda será después nuestro mejor propagandista

Solicite hoy mismo un

Crédito a Plazos

que es en beneficio suyo

PRECIOS FIJOS

Palma.--N. Helvecia

Al iniciar

la nueva Estación, con un surtido que contiene las mejores novedades del año, la

Casa Suiza

ha establecido un sistema de venta que beneficiará a todo comprador y que por lo amplio y liberal, ha despertado hondo interès entre el público.

Efectúe usted una compra—al contado—no menor de tres pesos y tendrá un obsequio mediante la entrega de un SOBRE CERRADO que contiene—en todos los casos—un cupón premiado siendo siempre motivo de agradables sorpresas para el comprador.

Visite la casa y tendrá el beneficio de una doble adquisición

Erwin A. Hodel.

¡Oportunidad!

Se alquila o se vende una casa muy cómoda para familia y comercio, en un punto inmejorable en donde el camino de Nueva Helvecia va a Rosario, La Paz y Colonia Valdense, donde estuvo establecido el comercio del señor Bernardi. Para tratar en Nueva Helvecia, con el señor Marcelo M. Bernardi o en Guaycurú con su propietario señor Juan Aguerre.

MENENDEZ y MILANO

GRAN REMATE FERIA EN GENERAL

EN EL LOCAL «CUFRE»

Estación Cufré Dpto. de Colonia

El sábado 24 de Setiembre de 1927

a las diez en punto de la mañana

Aceptamos inscripciones **Mercado excelente**

El catálogo se cierra el día 14 de Setiembre

POR INSCRIPCIONES

En Cufré Juan C. Verde

En Ecilda Paullier a Antonio Milano, en casa de Alba

En San José a J. B. Menéndez, Uruguay 476

Banco Hipotecario del Uruguay

Institución del Estado

CAJA DE AHORROS

Abona por los depósitos el 6 1/2 por ciento anual.

Invierte los depósitos por cuenta de los ahorristas en Títulos Hipotecarios, los cuales al precio actual, reditúan un interés mayor del 6 por ciento anual.

Los intereses de esos Títulos se pagan trimestralmente. El 1.º de Mayo, el 1.º de Agosto y el 1.º de Noviembre de cada año.

Los depósitos, mientras no se inviertan en Títulos, y estos con el cupón corriente, si la inversión ya se ha hecho, pueden ser retirados, parcial o totalmente, en cualquier momento.

Hace préstamos con la garantía de los Títulos depositados y paga los cupones por adelantado, mediante un pequeño descuento.

Entrega alcancías para el depósito y guarda de los ahorros pequeños.

Los depósitos tienen la garantía del Estado además de la del Banco.

Los Títulos Hipotecarios se emiten solamente contra la garantía real de los bienes inmuebles, urbanos y rurales.

Las libretas que entrega contienen las condiciones de la operación.

Misiones, 1434 Montevideo.

Dr. Walter Meerhoff

OCULISTA

Jefe de Clínica Oftalmológica del Hospital Maciel

Oculista del Hospital Fermín Ferreira

Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes

de 3 a 6

Consultorio: Calle Uruguay N.o 848

MONTEVIDEO

HIELO

Comunico al comercio y al público en general, que a partir del 1.º de Noviembre próximo, estableceré un servicio diario de camiones para la venta de hielo cristalino en la ciudad de Rosario, en La Paz y Colonia Suiza, al bajo precio de

$ 0.04 el Kilo

Puedo asegurar que la elaboración de este artículo es hecha puramente con **agua destilada**, como en oportunidad podrán constatarlo visitando mi fábrica, la que en todo momento se encontrará a las órdenes del público.

Los interesados pueden dirigirse personalmente o por escrito a

PUERTO DEL SAUCE **ALFREDO ACOSTA**

Empresa Fúnebre

— DE —

Emilio Gugelmeier Gilomen

Me es grato poner en conocimiento del público en general, que he adquirido en propiedad, la antigua Cajonería Fúnebre de la Suc. Alberto Reisch, teniendo actualmente un completo surtido de cajones, desde el más modesto, al más lujoso.

Por pedidos de coches fúnebres y servicios completos, pueden dirigirse telefónicamente a la casa de la Suc. Alberto Reisch.

Los precios que regirán, serán sumamente módicos

NUEVA HELVECIA

AGRICULTORES Y LECHEROS

Tengo en venta 780 hectareas de campo especial para agricultura y lechería a dos kilómetros de Estación Arroyo Grande. Con aguadas permanentes. Buenos alambrados poblaciones de material, bañadero para lanares y otras tantas mejoras. Dicho campo se venderá con grandes facilidades de pago.

El comprador entregará al vendedor el 15 por ciento, al hacer operación y lo demás el Banco Hipotecario le otorgará prestamo del resto o sea el 85x100, a 30 años de plazo, cobrándole este un interés y amortización y puede el comprador chancelar en cualquier momento.

Demás gastos que ocurran correrán por cuenta del Banco.

Además tengo 180 hectáreas de campo aptas para lechería y con poblaciones, a unos 6 kilómetros de Estación Guaycurú el cual está disponible. Precio muy acomodado.

También tengo para vender casas en esta Villa y fuera de ella

SANTIAGO GONZALEZ PRIETO

Banco de la República O. del Uruguay

MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . $ 35.00.000.00

CAPITAL INTEGRADO . . . $ 26.322.086.03

FONDO DE RESERVA . . . $ 652.553.93

Casa Central: calle Solís esquina Piedras

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaíso.—Depósito de Frutos: Avda. Gral. Rondeau, 2042.—Avenida General Flores: Avenida General Flores número 2206.—Cordón: Avenida 18 de Julio, esquina Minas.—Paso del Molino: Calle Agraciada esquina Castro (Paso del Molino).—Unión: Avenida 8 de Octubre esquina Larravide. (Unión).—Cerro: Calle Grecia esq. N. Granada. (Cerro).

SUCURSALES.—Algua, Artigas, Cardona, Carmelo, Carmen, Castillos, Colonia, Cerro Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Gulchón, J. Batlle y Ordoñez, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Paso de Añasco, Pando, Paso de los Toros, Payandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, San Ramón, Santa Lucía, Santa Rosa del Cuarein, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad, Vergara y Young.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorro con Alcancías, Caja de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales, Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para pobar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses; Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila; Cartas de crédito órdenes, transferencias y giros sobre exterior y sucursales del interior; Cobranzas de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe; Custodia de Títulos de Deuda de Propiedad y otros valores. Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.º de JUNIO de 1926 regirán los siguientes tipos de intereses

SE COBRARA

Cuenta corriente	7 o/o
VALES a propietarios, rentistas, y en general los no productores	
Préstamos a sola firma	7 o/o
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 1/2 o/o
Créditos a sola firma	6 1/2 o/o
» con Garantía Hipot. de Deuda Pública	6 o/o
A hacendados, comerciantes, industriales, profesionales, y en general los productores:	
Préstamos o créditos a sola firma	6 o/o
» » con Garantía Hipotecaria de Deuda Pública	5 1/2 o/o
Confirmes	5 1/2 o/o
Cauciones de valores públicos	5 1/2 o/o
» » particulares	6 o/o
Crédito Rural, Prenda Agraria y Préstamos Hipotecarios	5 1/2 o/o

Los saldos acreedores de Cuentas Corrientes y los Depósitos a la Vista, no percibirán interés y para los depósitos de Alcancías se abonará el interés del 6 por ciento hasta la suma de $ 300; y de esta suma hasta $ 1.000, el 5 por ciento.

Libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo (a vencer cada 6 meses) $ 50.000.00 4 o/o

Cajas de Ahorros, mayores sumas Convencional

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En este caso, el interés se liquidará desde el primer día de constituido el depósito.

Plazo fijo a tres meses	Hasta $ 50.000.00	3	por 100
Plazo fijo a seis meses	Hasta » 50.000.00	3 1/2	per 100
Plazo fijo a un año	» 50.000.00	4	por 100
Mayor plazo	Suma Convencional		

Por los depósitos a PLATA no se abonará interés.

HORAS DE OFICINA

Desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Los sábados estará abierto el Banco al público sólo en las horas de la mañana que corresponden a la estación de acuerdo con este horario.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

SECCION CREDITO RURAL:—Préstamos especiales de fomento agro-pecuario, préstamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de Prenda Agraria en general.—Préstamos especiales para la repoblación de estancias y para la formación de planteles bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherías, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para recolección de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinarias agrícolas como por ejemplo: segadoras y trilladoras.—Descuento de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria agrícola, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinarias para lecherías, cremerías, queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, fruticultores, viticultores, horticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos Rurales.

ABEL LEGAR, gerente.

Trabucati y Cía

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre

MONTEVIDEO

Ferretería en general
Arados de todas clases
Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos
Maquinarias agrícolas en general
Aceites para cosecha y para
toda clase de industrias
Aceites para automóviles
los renombrados «MOBILOILS»
Sulfato de cobre. Azufre italiano
Arsénico «SILESIA»

FOLLETIN 44

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

dido, sacudiéndolo ligeramente.

—Ahora, corriendo, a meterse en el frac y a reunirse con nosotras allá abajo. Nos morimos de risa. ¿No es así, Yolante? ¡Ja!¡Ja!¡Ja!

Daniel llevó galantemente a sus labios la mano de la joven y se incorporó, visiblemente regocijado, recogiendo algunos de las estrellas de colores que Yolante había sembrado sobre él.

Ursula se había sentado sobre la mesa y comía de las frutas refrescantes destindas al enfermo.—Estoy verdaderamente intrigada por el desenlace de todos esos flirteos, aunque ya me lo figuro.

—¡Ah! ¿Sí? todos deseamos saberlo asimismo. Tenga usted la amabilidad, señorita, de honrarnos con sus confidencias.

—Yolante y nuestro mono...

—¡Ursula! ¡Por Dios!

—No grites antes de saber a que mono me refiero. Un chico muy guapo, por cierto. El Conde Lohe, teniente suplente de Lanceros, de gran postín. Pero os digo que tan remilgado y superfino, tan melindroso y extremadamente elegante, que le da miedo a una. Exactamente, tan lírico y sentimental como Yolante. Ya me figuro a los dos navegando por lagos de azur, entre cines de nieve...

Yolante reclinó su cabecita con un desdeñoso gesto de la boca.—De todos modos prefiero mil veces esos hombres sensibles a esos otros rudos aspirantes a atletas, que se mueven como aldeanos en al entarimado del salón.

Ursula rió con su alegre cadencia de cristales, pero, sin embargo, fulgió en su mirada algo como un sentimiento de celos.

—¡Ya está! Dios los cría y ellos se juntan. ¡Pobrecito Flanquen! Para ti está mal la cosa.

—¿Qu en es Flanquen?—musito Yolante flemáticamente.

Aquel gigante cuyo colosal corcel llamó tanto tu atención. ¡Pero que hombre más formidable! A su lado cada mujer parece un Pulgarcito.

—¿Y es ése quizá el destinado por usted para Lena señorita?

Ursula hizo una mueca graciosa.

—No. Es demasiado tonto para damisela tan ingeniosa. Además, un tanto alegre e impulsivo para aguantar por mucho tiempo junto a tan glacial doncella. No, no. Seguramente Lena se queda con el místico, Ese guapo teniente de Infantería que se hacía el indiferente mientras nos inspeccionaba con altivez desde arriba, y que saludó con las mismas reverencias a la institutriz y a la señora de compañía que a nosotras.

—¡Ay! ¡Ay! ¡Qué lindo e interesante¡—sonrió el Principe, mientras sus aletas nasales temblaron nerviosamente—¿Y cómo se llama elegido entre todos los demás?

La señorita von Kufstein se cuadró, parodianbo la actitud distinguida y mesurada del joven durante la presentación:

—¡Barón von Altenburg! La señora Baronesa tuvo la bodad de permitir...

Y Ursula hizo chocar los tacones, mirando a Lena picarescamente.

Casa Tavares

SASTRERIA Y CAMISERIA

Esta casa acaba de adquirir un lindo surtido de casimires **fantasías de última novedad**, para media estación, que recibirá próximamente

Al mismo tiempo hace saber a a sus distinguidos clientes y al público en general, que actualmente está efectuando una **nueva serie de ventas a plazos** por pequeñas cuotas de $ 0.50, 1.00 y 1.50 semanal

Visite la casa y solicite una libreta que le conviene

Avenida del Puerto

NUEVA HELVECIA

Suplemento de HELVECIA

correspondiente al Núm. 1302

Atención «La Ideal» ha iniciado un nuevo sistema de ventas que se denominará «La Semana de los Pobres»
En esta semana que termina el Sábado 3 de Setiembre, se venderá más barato que nunca, principalmente a los pobres.—La Ideal. N. Helvecia.

Procedente de Puerto del Sauce nos visitó el odontólogo Maximo Gonnet. —Se ausentaron para la capital las señoritas Elena y Nora Rodriguez Arroqui.—De la misma ciudad e tuvieron en esta los jóvenes Domingo A. Borwood y Alfredo J. Solis.—Fué para la capital el señor Eduardo Duarte.—Fueron a Cufré los señores Romualdo Mendez y Esperio Carbajal.—Regresaron a Arroyo Grande las señoritas Tita, Lala y Renee Mourglia.—Estuvo de Montevideo la señora Sara B. de Menditeguy.—Vino de Montevideo el señor Francisco Amaturo.—Estuvo en la localidad el señor Ricardo Estevez.

La kermesse escolar

Con el éxito esperado se llevó a cabo la kermesse organizada por la Comisión de Fomento Escolar de la Escuela N.º 40 y el personal enseñante de la misma. Dado la noble finalidad que se perseguia con el producido de este acto no podia resultar de otra manera. El espíritu generoso y siempre dispuesto a coadyubar a las obras de bien común ha sido una vez más puesta de manifiesto por nuestra sociedad, demostrando un singular desprendimiento.

Felicitamos sinceramente a los organizadores de la kermesse, por la forma amplia en que realizaron el cometido que se impusieron.

¿DE QUÉ COLEGA?

En «La Democracia» de Rosario, de fecha última, aparece un pequeño ...lculo de Victor Hugo, titulado «La ...ñeca», que ha sido plagiado según ...nifiesta, por el colaborador de un ...ga helvético.

...mentamos que el colega no haya ...o la entereza de decir a que co...rtenecia el tal colaborador.

...tros creemos que no haya sido ...VECIA. En caso que nos equi...nos seriamos los primeros in...s de procurar en sacarle los ...al sol, a quien comete la osa...rtar un escrito.

...a "Energina"

...curtidores azules

1.15 los 10 litros

«...INTA CHINA»

...el nombre de una nueva revista que aparece en Montevideo.

Su abundante material literario y gráfico, es de carácter festivo, y en el que se pone continuamente de manifiesto el ingenio de sus redactres.

Tiene una presentación admirable.

"Señoras y Caballeros: el novio de mi hermana"

"Se apellida Gonzalez y Más—agrega Pepita—y es político, periodista, orador y poeta. Hay que verlo, cuando recita aquello de ¡"Oh dulce amada mia"!, mirando de soslayo a mi hermana. Pero en medio de su seriedad y sus versos, es un hombre bueno y amable como pocos. Sólo que cuando se case vamos a tener que cortarle un apellido, porque es lo que yo le digo a mi hermana: "si te firmas "Señora de Gonzalez y Más, creerán que te casaste con varios."

"GONZALEZ y Más" como todos los que trabajan intelectualmente y están sometidos a una constante tensión espiritual, sufre de violentos dolores de cabeza, con "pesantez" en el cerebro y decaimiento nervioso. ¡Qué torpe y miserable se siente entonces el hábil político e inspirado poeta! Pero es cosa de un instante, porque siempre tiene a mano la

CAFIASPIRINA

y con dos tabletas se le alivia el dolor, se le despeja el cerebro y recobra toda su energía nerviosa. Por eso el otro día le dijo sonriendo a su novia: "sólo dos cosas llevo siempre conmigo a todas partes: tu retrato y un tubo de Cafiaspirina."

Nada hay igual a la CAFIASPIRINA para dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; reumatismo, y consecuencias del excesivo trabajo mental, las trasnochadas, etc. NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.

BAYER

La próxima presentación que les hará a ustedes Pepita es el "EXCELENTISIMO SEÑOR DOCTOR," un personaje a quien todos respetan y quieren. ¡No se pierda Ud. de conocerlo!

Al presentarles nuestro saludo, le deseamos largo y prospera existencia

Accidente automovilistico

En la carretera de Trinidad a Durazno ocurrió un grave accidente automovilistico. Un auto que piloteaba el capitau Genta, llevando una familia en un raro viraje fué volcado resultando muerto el nombrado militar.

Iban además en el coche la señora Carmen Falca, la señora Palmira Guerrero de Tourelles, su hija Alicia y dos niños del coronel Olave. La señorita de Olave. La señorita de Olave está herida de gravedad y la niña de Tourelles tiene también lesiones de consideración.

Tan doloroso suceso causó en las sociedades de Trinidad y Durazno, donde las víctimas gozan de especial estimación, la más penosa impresión que pueda imaginarse.

¡A BUEN TIEMPO!

Nos enteramos por un colega que el Jefe de Policia del departamento ha dado órdenes a las policias de campaña, para que estas se apersonen a los padres o tutores de niños en edad escolar, exhortándolos a que envien a estos a la escuela, haciéndoles recordar que hay una ley, que los obliga a tal cosa.

¡A buen tiempo!

Estamos ya casi a fin de curso y recien se le ocurre al digno Jefe de Policia, poner en práctica esta orden.

Son muchos los representantes del poder ejecutivo, que apenas se hicieron cargo de su mandato recordaron esta misión importante dentro de sus deberes.

Bueno, quedaremos en aquel adagio de: «más vale tarde que nunca.»

LA IDEAL Siempre barato.—Avisamos al público en general, que por motivo de Balance—hemos resuelto proseguir nuestra Gran Liquidación de mercaderias,—hasta el 20 de Setiembre próximo, en la que regirán los mismos descuentos que concedíamos en el mes de Agosto.

E. y R. Ackermann.

Lea los nuevos anuncios ilustrados de la FOTO HUMBERT